

Le CWL vous invite à participer au nettoyage de la route 207, du chemin McDougall à la jonction de la route 206, le samedi 28 septembre, en partant à 9 h du stationnement de la paroisse. Fournitures fournies. Un petit déjeuner au Chicken Chef suivra pour ceux qui souhaitent se joindre à nous. Pour plus d'information, contactez Lucille Chay 204-266-0154



The CWL invites YOU to participate in the highway cleanup of HWY 207 from McDougall Rd. to the junction of HWY 206 on Saturday, September 28, 2024, beginning at 9:00 am in the parish parking lot. Supplies provided. Breakfast at Chicken Chef to follow for those interested in joining us. More info: contact Lucille Chay 204-266-0154



**POUTINE GOURMET & SOIRÉE "BEVY" ET ENCAN SILENCIEUX !!!** Le CWL de Notre-Dame-de-Lorette organisera cet événement le vendredi 4 octobre 2024 au Lorette Bar, de 18 h à 20 h 30. Les billets sont 25 \$ chacun et nous avons des billets pour appuyer 10 \$ chacun. Les profits iront au Centre de ressources alimentaires de Taché et au CWL de Notre-Dame-de-Lorette.

**GOURMET POUTINE & BEVY NIGHT PLUS SILENT AUCTION !!!** The Notre-Dame-de-Lorette CWL will be hosting this event on Friday, October 4th, 2024 at the Lorette Bar from 6-8:30pm. Tickets are \$25 each plus we have support tickets at \$10 each. PROCEEDS go to Taché Food Resource Centre and the Notre-Dame-de-Lorette CWL.



Le CWL fait la collecte des articles de toilette et des lunettes pour les missions, des languettes pour les fauteuils roulants et des timbres-poste usagés pour Développement et Paix. Il y a des bacs pour vos dons dans le narthex. Merci d'avance !

The CWL is collecting toiletries and eyeglasses for missions, tabs for wheelchairs, and used postage stamps for Development and Peace. Bins for your donations are in the narthex. Thank you!

**Little Flowers Girls' Club resumes September 20th, 7:00 pm at the Lorette Parish Hall. New members are welcome to attend!**

We are a mom and girls club (5 - 12 years old) who meet on the third Friday of the month to learn about our faith through stories, games, crafts, friendship and fun activities. The girls earn badges when they have practiced the virtue of the month. The cost is approximately \$50 per new members per year, \$35 for returning members. Moms participate and volunteer their time and talents to help run the club. Come check out the first meeting of the year, no commitment required! For more information, email [girlsclublittleflower@gmail.com](mailto:girlsclublittleflower@gmail.com).



**HEURES DE BUREAU : mardi-vendredi 9h-15h**

**1282, chemin Dawson Road Lorette MB R5K 0T2**

<https://notredamedelorette.info>  
[nfo@notredamedelorette.info](mailto:nfo@notredamedelorette.info)

☎ 204-878-2221

Curé/Pastor (en cas d'urgence / emergency only 431-348-0022)

Adjointe administrative / Administrative Assistant

Conseil paroissial de pastorale / Parish Pastoral Council

Conseil des affaires économiques / Parish Administration Board

Réservations de la salle paroissiale/Reservations for the Parish Hall

**OFFICE HOURS: Tuesday– Friday 9am-3pm**

l'abbé/Father J. Mario de los Rios Londoño

Lynne Chammartin

Raynald Dupuis, Yvonne Romaniuk

Charles Chilton, Mike Soenen

Richard Rumancik 204-815-4124



**Paroisse  
Notre-Dame-de-Lorette  
Parish**



1<sup>er</sup> septembre 2024

**BULLETIN**

September 1st, 2024

**22e Dimanche du temps ordinaire**

L'amour de la Loi et la Loi de l'Amour

Jésus nous dit que le cœur, en tant que centre de décision et d'action de l'homme, doit être le lieu de sa Loi pour nous. Le Seigneur dit : « *Écoutez-moi, vous tous, et comprenez bien. Rien de ce qui est extérieur à l'homme et qui entre en lui ne peut le rendre impur. Mais ce qui sort de l'homme, voilà ce qui le rend impur.* »

Si la Loi de Dieu n'est pas dans nos cœurs, c'est un problème fondamental. Il ne suffit pas d'avoir une connaissance superficielle et intellectuelle de sa Loi ; nous devons avoir La Loi de Dieu dans **notre cœur**.

Jésus précise que c'est de notre cœur que viennent les comportements qui déterminent notre caractère et notre destinée. C'est là, au plus profond de nous-mêmes, que la Loi de Dieu doit trouver sa place, par la prière, la méditation et la lecture de sa Parole.

**La Loi vient du Dieu de l'amour, Lui qui est Amour. C'est donc l'amour qui révèle la Loi.** C'est l'Amour qui nous fait réaliser que la Loi est un don de l'amour de Dieu. Il nous donne sa Loi pour nous protéger, nous guider tout en grandissant dans son Amour.

*D'après un texte de Mgr Charles Pope*



**22<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary time**

The love of the Law and the Law of Love

Jesus tells us that the heart, as the centre of human decision and action, must be the place of His Law for us. The Lord says, "*Hear me, all of you, and understand. Nothing that enters one from outside can defile that person; but the things that come out from within are what defile.*"

If the Law of God is not in our hearts, this is a fundamental problem. It is not enough to have a cursory and intellectual awareness of His Law; we need to have God's law **in our hearts**.

Jesus makes it clear that it is from our heart that come the behaviors that determine our character and our destiny. It is here in the deepest part of us that the Law of God must find a home, through prayer, meditation and reading of His Word.

**The Law comes from the God of love, who is Love.** Thus, it is love that unlocks the Law. It is love that makes us realize that the Law is a gift of God's love. He gives us His law to protect us, to guide us, as we grow in his Love.

*Based on a text by Bishop Charles Pope*



**Intentions de prière du pape pour le mois de septembre 2024: Pour le cri de la Terre**  
Nous prions pour que chacun d'entre nous entende et prenne à cœur le cri de la Terre et des victimes des catastrophes naturelles et des changements climatiques, et pour que tous s'engagent à prendre personnellement soin du monde dans lequel nous vivons.

**Pope's Prayer intentions for September 2024: For the cry of the Earth**  
We pray that each one of us will hear and take to heart the cry of the Earth and of victims of natural disasters and climactic change, and that all will undertake to personally care for the world in which we live.

# Calendrier liturgique

1<sup>er</sup> au 30 septembre

# Liturgical Calendar

September 1st to 30th

~ Intentions ~

1	Sunday	9am	For my parishioners	Fr Mario	22nd Sunday in Ordinary Time
1	Dimanche	11h	†Madeleine Cournoyer	Offrandes aux funérailles	22e dimanche du temps ordinaire
3	Mardi	19h	†Armandine Featherstone	Haynes Family	Saint Grégoire le Grand
4	Wednesday	8:30am	Thanksgiving to St. Apollonia	Adrienne Dennison	Blessed Dina Bélanger
5	Jeudi	19h	†Renée Jeanson	Denis & Lise Champagne	
5	Jeudi	19h30-22h	Adoration/confessions		
6	Friday	9-10am	Adoration/confessions		
6	Friday	10am	† Marilyn Toutant	Funeral Collection	
7	Saturday	5pm	†Jeannine Johnson	Quête Funérailles	23rd Sunday in Ordinary Time
7	Samedi/ Saturday	18h45-19h45 6:45-7:45pm	Adoration familiale et fraternité Family Adoration and fellowship		
8	Sunday	9am	†Nellie VanOsch	Leona & Marinus VanOsch	23rd Sunday in Ordinary Time
8	Dimanche	11h	Pour mes paroissiens	L'abbé Mario	23e dimanche du temps ordinaire
10	Mardi	19h	†Mario Cournoyer	Gilles & Aline Cournoyer	
11	Wednesday	8:30am	†Georges Desrochers	Offrandes aux funérailles	
12	Jeudi	19h	†Marguerite Desautels	Annette Tretiak et famille	Saint Nom de Marie
12	Thursday	7:30-10pm	Adoration/confessions by appt		
13	Friday	9-10am	Adoration/confessions		
13	Friday	10am	†Patrick VanOsch	Funeral Collection	Saint John Chrysostom
14	Saturday	5pm	†Rita Boulet	Offrandes aux funérailles	24th Sunday in Ordinary Time
15	Sunday	9am	For my parishioners	Fr Mario	24th Sunday in Ordinary Time
15	Dimanche	11h	Notre-Dame des Douleurs	NDL CWL	24e dimanche du temps ordinaire
18	Wednesday	8:30am	†Heather Hacault	Funeral Offerings	
19	Jeudi	19h	†Patrick Done	Adrienne Dennison	Saint Janvier
19	Jeudi	19h30-22h	Adoration/confessions		
20	Friday	9-10am	Adoration/confessions		
20	Friday	10am	†Patrick VanOsch	Funeral Collection	
21	Saturday	5pm	†Pierrette Vandel	JP & Jeanette Chaput	25th Sunday in Ordinary Time
22	Sunday	9am	Pour mes paroissiens	L'abbé Mario	25th Sunday in Ordinary Time
22	Dimanche	11h	†Jeannine Johnson	Offrandes aux funérailles	25e dimanche du temps ordinaire
24	Mardi	19h	†Patricia Ammeter	Annette Tretiak et famille	Bienheureuse Émillie Tavernier-Gamelin
25	Wednesday	8:30am	†Marguerite Desautels	Annette Tretiak et famille	Saint Cosmas and Saint Damian
26	Jeudi	19h	†Georges Desrochers	Offrandes aux funérailles	
26	Thursday	7:30-10pm	Adoration/confessions by appt		
27	Friday	9-10am	Adoration/confessions		
27	Friday	10am	†Bernard Chartier	Offrandes aux funérailles	Saint Vincent de Paul
28	Saturday	5pm	† Marilyn Toutant	Funeral Collection	26th Sunday in Ordinary Time
29	Sunday	9am	Rolly & Angie's 50th anniversary	Angie & Rolly Landry	26th Sunday in Ordinary Time
29	Dimanche	11h	Pour mes paroissiens	Abbé Mario	26e Dimanche du temps ordinaire

## Vie de la paroisse

## Life of the Parish



La paroisse Notre-Dame-de-Lorette est à la recherche de personnes intéressées à travailler soit pour coordonner la catéchèse (du côté francophone et anglophone), soit pour coordonner la préparation sacramentelle (du côté francophone et anglophone). Ces deux postes payants pourraient être combinés en un seul poste. Pour plus de renseignements, ou pour obtenir une description de tâches détaillée, appelez au bureau : 204-878-2221 ou vérifiez le site web de la paroisse [www.notredamedelorette.info](http://www.notredamedelorette.info). Toute personne intéressée est priée d'envoyer son curriculum vitae ainsi que leurs références et tout autres documents pertinents au bureau paroissial par courriel : [info@notredamedelorette.info](mailto:info@notredamedelorette.info) ou par la poste à la paroisse Notre-Dame-de-Lorette 1282, chemin Dawson, Lorette MB R2K 0T2 .

Notre-Dame-de-Lorette Parish is looking for people interested in working either to coordinate catechesis (both in French and in English), or to coordinate sacramental preparation (in both French and English). These two paid positions could be combined into one position. For more information, or a detailed job description, call the office: 204-878-2221 or check the parish website [www.notredamedelorette.info](http://www.notredamedelorette.info). Anyone interested is asked to send their curriculum vitae along with references and any other relevant documents to the parish office by email: [info@notredamedelorette.info](mailto:info@notredamedelorette.info) or by mail to Notre-Dame-de-Lorette Parish 1282, chemin Dawson, Lorette MB R2K 0T2



**La liturgie de la Parole pour enfants** recommence le **15 septembre** à la messe de 11h pour les enfants d'environ 4 ans et plus. Ceci se passe durant la liturgie de la Parole de la messe dominicale. Comme pour le reste du peuple de Dieu, on invite les enfants à entendre la Parole de Dieu et y réfléchir. Il y a des feuilles d'inscription à l'arrière de l'église si vous souhaitez inscrire votre enfant. On recherche des **animateurs/ animatrices et des aides!** Si vous vous sentez appelés à participer pour soit animer ou aider de temps en temps, ou que vous voulez en savoir plus: Gisèle au 204-792-8211 ou Jeannine 204-746-5878



## CÉLÉBRATIONS 2025

### INVITATION DE RÉUNION

### (3<sup>e</sup> RENCONTRE)

MERCREDI, 4 SEPTEMBRE @ 19H

SALLE PAROISSIALE NOTRE-DAME-DE-LORETTE

C'EST NOTRE 3<sup>e</sup> RÉUNION CONCERNANT LES PROCHAINES CÉLÉBRATIONS D'ANNIVERSAIRE. MÊME SI VOUS AVEZ MANQUÉ LES PREMIÈRES RENCONTRES, VOUS ÊTES INVITÉS À VENIR NOUS REJOINDRE LE 4 SEPTEMBRE !

## CELEBRATIONS 2025

### MEETING INVITATION

### (3rd meeting)

WEDNESDAY, SEPTEMBER 4 @ 7 PM

@ NOTRE-DAME-DE-LORETTE PARISH HALL

THIS IS OUR 3<sup>rd</sup> MEETING REGARDING THE UPCOMING ANNIVERSARY CELEBRATIONS. EVEN IF YOU MISSED THE FIRST MEETINGS, YOU'RE INVITED TO COME JOIN US ON SEPT 4!